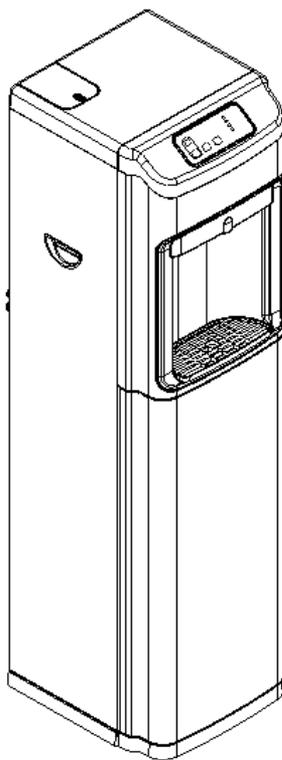


FW-2000

MANUAL DE OPERACIÓN



Porfavor leer el manual de operacion antes de conectar unidad

Índice

Introducción.....	pág.3
Recepción.....	pág.4
Descripción del Modelo H2O-2000.....	pág.5
Operación.....	págs.6,7
Operación del Contenedor de Drenaje.....	pág.8
Operación del Dispensador de Vasos.....	pág.9
Posicionamiento del Enfriador.....	pág.10
Conexiones del Enfriador de Agua.....	pág.11
Conexión de Entrada de Agua.....	pág.12
Conexión del Drenaje.....	pág.13
Conexiones EZ.....	pág.14
Enjuague de Arranque.....	pág.15
Vaciado del Tanque.....	pág.16
Limpieza y Mantenimiento.....	pág.17
Desinfección.....	pág.18
Reemplazo del Filtro.....	pág.19
Reemplazo de la Membrana de Osmosis Inversa.....	pág.20
Solución de Problemas.....	pág.21
Especificaciones.....	pág.22
Garantía.....	pág.23

Lista de Imágenes

Imagen 1. Imagen de Ensamblaje, Modelo H2O-2000.....	pág.5
Imagen 2. Operación del Grifo.....	pág.6
Imagen 3. Interruptor de Encendido/Apagado de Caliente/Frio.....	pág.6
Imagen 4. Conexiones del Enfriador de Agua.....	pág.11
Imagen 5. Conexiones de Drenaje para Modelos "RO".....	pág.13
Imagen 6. Configuración del Filtro del Modelo "F".....	pág.15
Imagen 7. Vista Trasera de los Enfriadores.....	pág.16
Imagen 8. Instalación de Membrana RO.....	pág.20

Introducción

¡Felicidades por su compra de nuestro revolucionario Enfriador de Agua sin Garrafón! Todos nuestros enfriadores están diseñados para reemplazar el garrafón convencional de 5 galones y al mismo tiempo eliminando las molestias de las entregas, levantar los garrafones y eliminando botellas de plástico de los basureros. Nuestros enfriadores están diseñados para producir agua pura de gran sabor que es limpia y segura de tomar para toda la familia.

Nuestros enfriadores están conectados a la toma de agua de su ciudad o pozo para eficientemente filtrar los sabores y olores, y remover contaminantes microscópicos al utilizar tecnología de purificación por osmosis inversa. Fabricamos una gran variedad de modelos para ajustarnos a cualquier aplicación de casa u oficina.

El Modelo H2O-2000 tiene 3 grifos, agua fría que es refrigerada a alrededor 44°F, agua caliente que se calienta a 180°F y ambiente.

Todos los modelos International H2O son fabricados y etiquetados como ensambles “RO” o “F”. El ensamble “RO” utiliza tecnología de purificación de agua por Osmosis Inversa CSM que produce agua segura y pura desde la toma de agua de su ciudad o pozo. El ensamble “RO” se compone de un filtro de sedimento de 5-micrones, un filtro de carbón (GAC) de 10-micrones, membrana RO CSM y un post filtro de carbón nano-silver para mejorar el sabor. El ensamble del filtro “RO” requiere la instalación una línea de conexión de drenado que elimina agua no deseada al drenaje.

El ensamble “F” se compone de un sistema de sedimento y filtro de carbón, pero no de la membrana RO; por lo tanto, no requiere una línea de conexión de drenado.

PRECACIÓN: El filtro versión “F” debe ser utilizado solo con agua suave o con agua que tiene menos de 3.5-granos de dureza para prevenir incrustaciones y desgaste prematuro de los elementos calentadores.

Por favor lea todas las instrucciones en este manual antes de operar esta unidad.

Recibiendo el Enfriador

Desempaque

Los productos International H2O son enviados completamente ensamblados y listos para operar. Retire la parte superior de la caja y deslice el enfriador de agua hacia afuera y guarde la caja y materiales de empaque.

Inspección

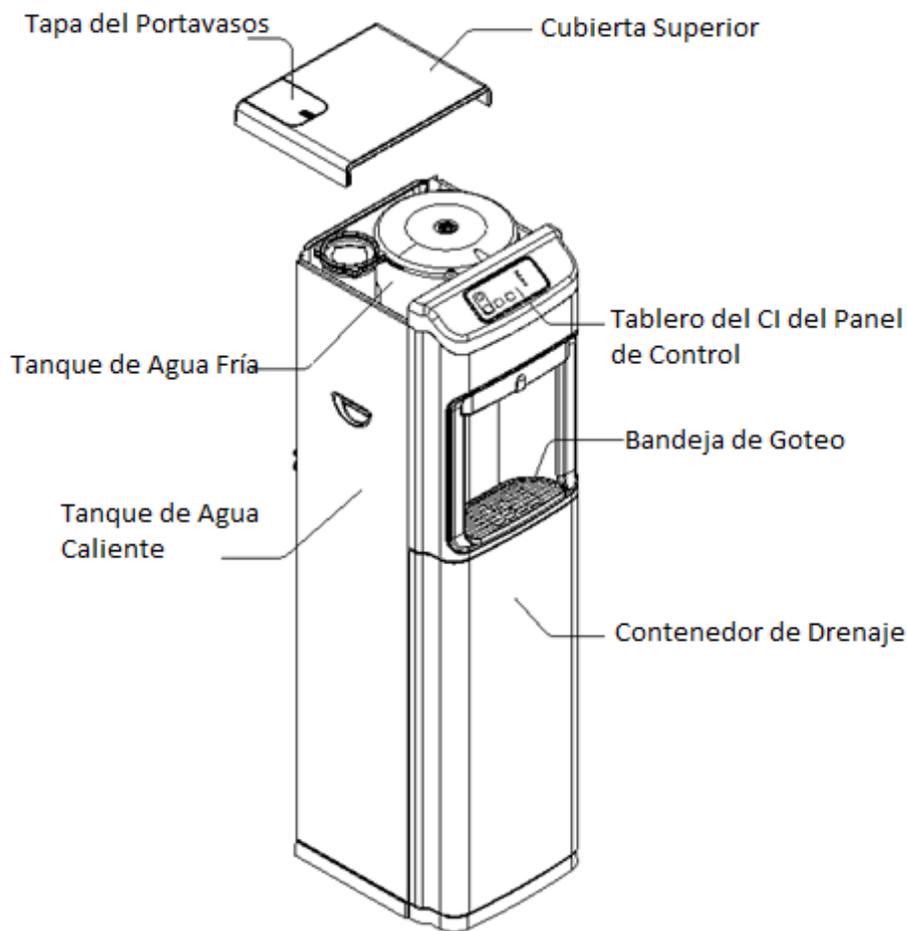
Inspeccione el enfriador por daños de envío. Mire los paneles exteriores para ver si han sido abollados o dañados. Verifique los grifos dispensadores en el frente. Abra el panel inferior para asegurarse de que el sistema de filtros está intacto. Mire la parte trasera del enfriador para ver si el compresor está seguro y no se separo de la base. Inspeccione el sistema de filtros para ver que nada este dañado o desplazado por el envío.

Descripción de Modelo H2O-2000

El Modelo H2O-2000 provee agua en 3 diferentes temperaturas, dispensadas por tres grifos, caliente, fría y ambiente. El dibujo de ensamblado es mostrado en la Imagen 1. El agua fluye desde el sistema de filtros hacia el tanque ambiental y el agua fría simultáneamente. El tanque frio después alimenta el tanque caliente que es calentado por calentadores internos. El nivel del tanque de agua fría está controlado por un mecanismo de válvula de flotación que controla una válvula de apagado automático de 4 tipos en la línea de entrada de agua para mantener un nivel constante de agua filtrada. Ambos modelos están disponibles en versiones con osmosis inversa (RO) o filtro estándar (F).

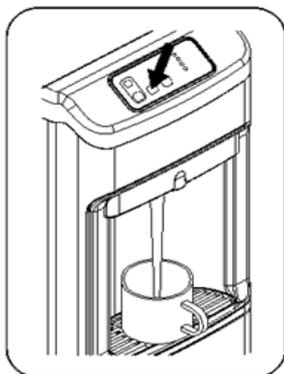
Descripción del Modelo H2O-2000

Imagen 1. *Dibujo de Ensamble del Modelo H2O-2000*



Operación

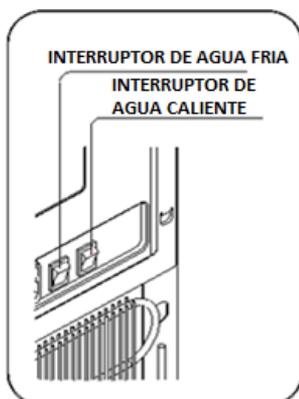
Imagen 2. Operación del Grifo



Cuando la instalación está completa, la unidad se llenará con agua y apagará cuando los tanques estén llenos. Conecte la unidad a la toma de luz y presione los grifos de frío/caliente hasta que salga un flujo estable de agua.

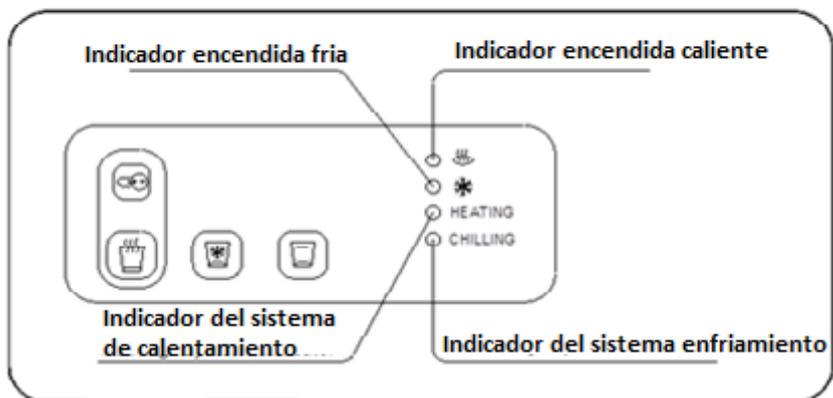
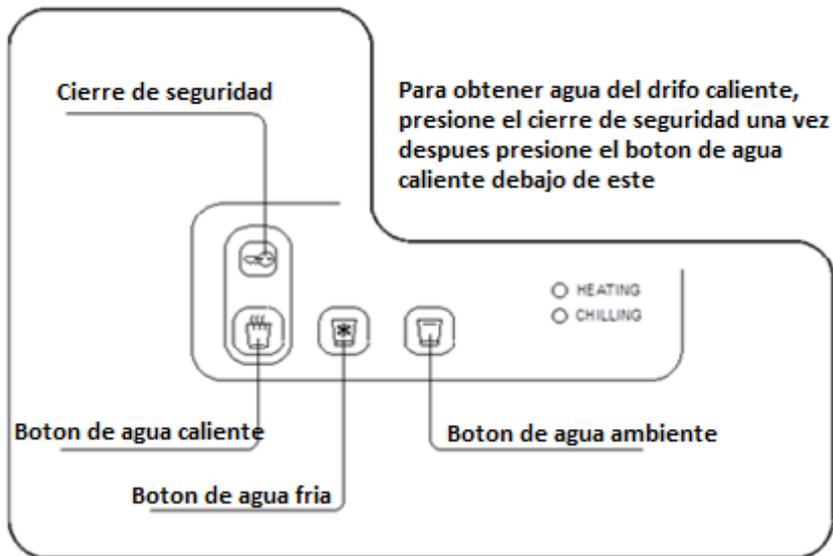
***Asegúrese que los tanques están llenos con agua antes de continuar al siguiente paso.**

Imagen 2. Interruptor de encendido/apagado de caliente y frío

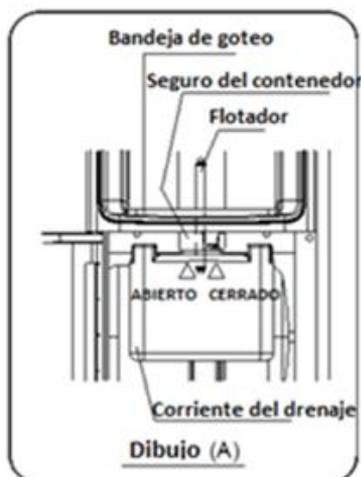


Encienda los interruptores de caliente/frío ubicados en la parte trasera del enfriador. Ambos elementos caliente/frío comenzarán a enfriar y calentar el agua dentro de la unidad. Luces indicadoras también se iluminarán en el frente del enfriador.

Operación Cont...

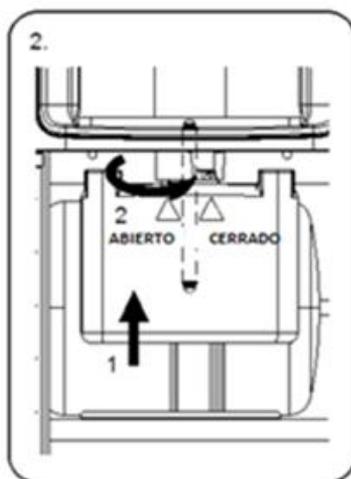
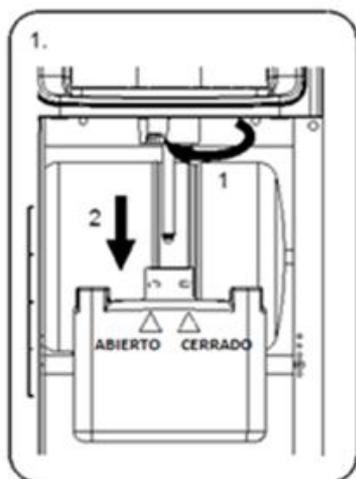


Operación del Contenedor de Drenaje



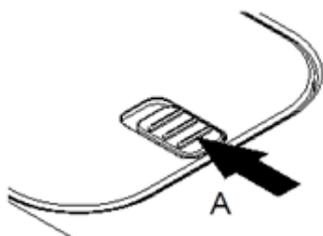
(TEXT) Cuando el flotador se eleva más arriba que la bandeja de goteo, como se muestra en el dibujo (A), el contenedor de drenaje está casi lleno y debes ser vaciado inmediatamente. Los procedimientos son los siguientes:

1. Abra la cubierta frontal inferior, sostenga el contenedor y gire el seguro en dirección de las manecillas del reloj para alinearlos con la señal triangular de abierto. Jale el contenedor hacia abajo y vacíe el agua.
2. Después de vaciar el contenedor, inserte la abertura al seguro del contenedor y gire el seguro en dirección contraria a las manecillas del reloj para alinearlos con la señal triangular de cerrado. Asegúrese que el contenedor está completamente insertado en el seguro para prevenir que se caiga.

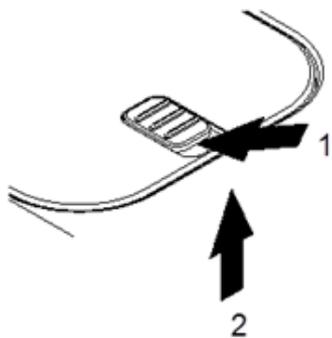


Operación del Dispensador de Vasos

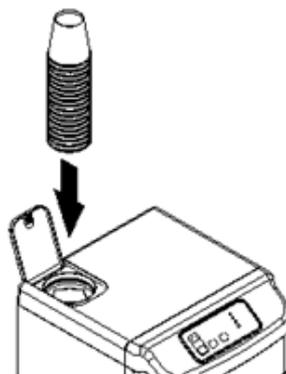
1. Empuje el dip arriba de la tapa del dispensador de vasos como muestra la flecha A.



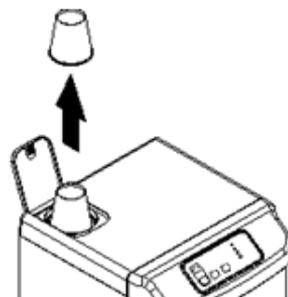
2. Mantenga el clip como se muestra en la imagen por la flecha 1, después levante la tapa como se indica en la flecha 2.



3. Por favor cargue los vasos adentro del dispensador de vasos es condido con la parte inferior hacia arriba. Presione los vasos hasta abajo como la flecha muestra hasta que no entren más.

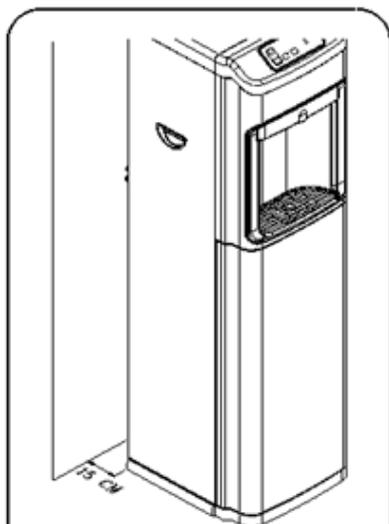


4. Simplemente saque los vasos gentilmente cuando se necesiten.

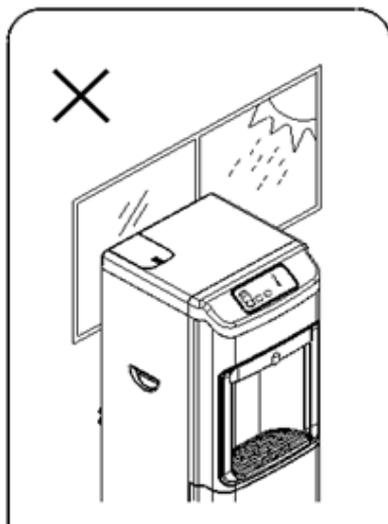


Posicionamiento del Enfriador

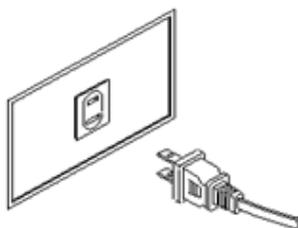
- 1) No es recomendado instalar este enfriador en un área donde el agua pueda causar daños severos o costosos.
- 2) No coloque el enfriador donde pueda ser golpeado por aspiradoras o maquinas para pulir piso. Esto puede causar rupturas en las líneas del agua, conexiones de entrada y tubería del compresor.



Deje un espacio de no menos de 15 cm entre la pared y el dispensador



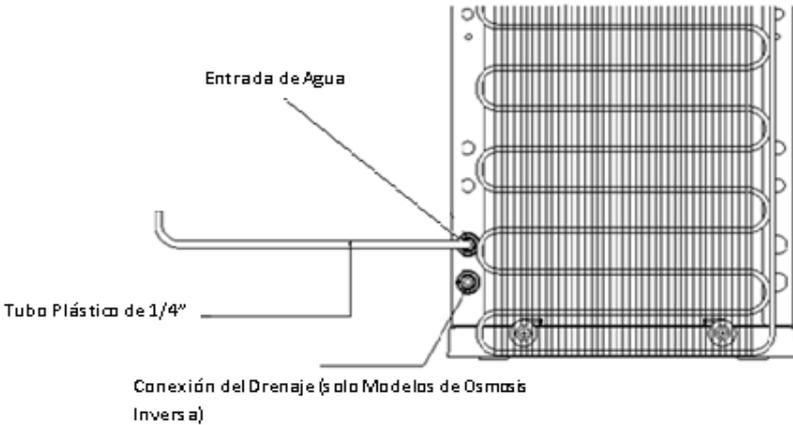
Mantenga la maquina lejos de la luz solar, calor y humedad.



Asegurarse de utilizar una toma de luz unica con el voltaje correcto. Conecte el enchufe directamente al toma corriente.

Conexiones del Enfriador de Agua

Imagen 4. Conexiones del Enfriador de Agua



Cuando reciba el enfriador de agua, las conexiones de agua en la parte trasera del enfriador tienen tapones de tubería en ellas. Estas secciones de tubo deben ser **removidas** antes de realizar todas las conexiones. Para remover las secciones de tubo vea la imagen 7 “Desconectar”. Las tuberías plásticas de 1/4" deben ser utilizadas para hacer las conexiones de Entrada de Agua y Drenaje. Si se utilizan tuberías de cobre para las conexiones Entrada de Agua y Drenaje las entradas deben cambiarse por entradas de metal.

Conexiones para Entrada de Agua



1. Cierre el suministro de agua en la válvula de suministro de cobre/cromo.



2. Desconecte el tubo de subida de la válvula de suministro de cobre/cromo.



3. Asegúrese que el empaque de sellado está totalmente asentado dentro de la Válvula con Cierre de Paso en T.



4. Instale la Válvula con Cierre de Paso en T a la válvula de suministro.



5. Conecte el tubo de subida a la Válvula con Cierre de Paso en T.



6. Inserte completamente el tubo dentro de la válvula lateral Speedfit®.



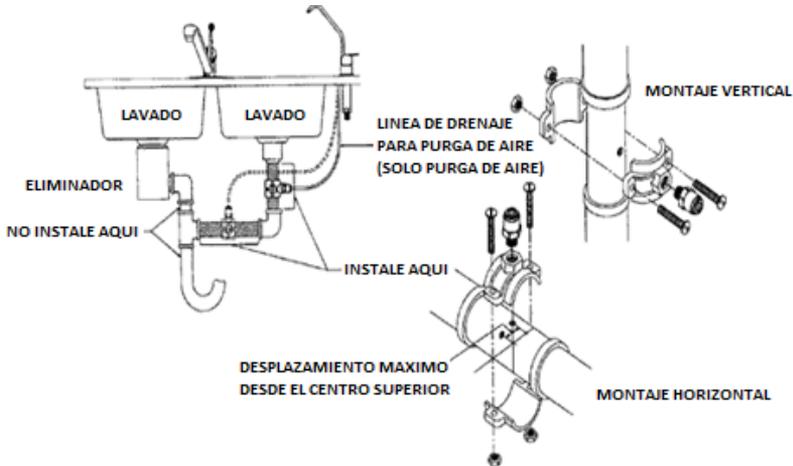
7. Abra la válvula y verifique si hay fugas.

Conexión del Drenaje

(Aplica solo a modelos con Osmosis Inversa "RO")

La línea de drenaje en la parte trasera (Im. 4) debe ser conectada a la línea del drenaje delante de la trampa de agua de un lavabo normal.

Vea la Imagen 5 siguiente. Coloque la 2 parte de la montura del drenaje en la tubería del drenaje antes de la trampa. Permita un espacio apropiado para las operaciones de perforación. Apriete las tuercas de la montura uniformemente en ambos lados. Utilizando la apertura en la montura de la salida de drenaje como guía, perforo un agujero de 1/4" en la tubería del drenaje. Limpie cualquier residuo de la conexión de montura del drenaje. Conecte la línea del drenaje al enfriador utilizando la tubería oscura de 1/4" provista.



Línea de Drenaje Horizontal

Ubique el agujero de drenaje lo mas cerca posible de la parte superior de la tubería (entre 45° y el taje) y tan lejos como se a practicado del eliminador .

Línea de Drenaje Vertical

Ubique el agujero de drenaje en un largo de latubería cerca de la trampa "P"/"S" entre la trampa y el lavador.

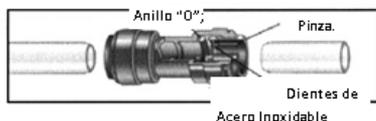
****El drenaje de agua continuará evacuando hasta que la unidad este llena de agua, después se apagará****

Imagen 5. Conexiones de drenaje para modelos "RO"

Conexiones EZ

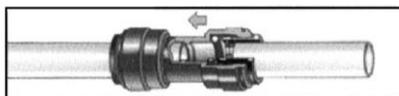
Las conexiones de tubería estándar en los enfriadores son conexiones EZ. Utilice la tubería y siga las instrucciones siguientes en la Im. 7 para realizar las conexiones. Si corta una tubería, asegúrese que sea a escuadra, entra de forma ajustada en la conexión y sella adecuadamente.

Corte el tubo a escuadra



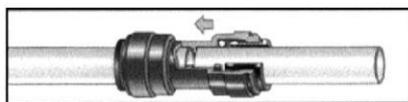
Corte el tubo a escuadra. Es esencial que el diámetro exterior esté libre de marcas de corte y las rebabas y bordes afilados sean removidos antes de insertar a la conexión. Para una tubería de plástico delgado suave recomendamos un injerto de tubo.

Inserte el tubo



La conexión ajusta antes de sellar. Asegúrese que el tubo es insertado hasta que topa.

Empuje el tubo hasta topar



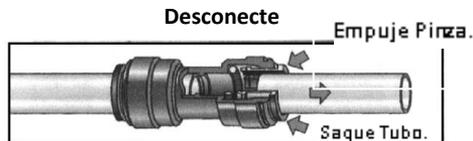
Empuje el tubo dentro de la conexión, hasta que el tubo tope. La pinza (agarre) tiene dientes de acero inoxidable que sujetan el tubo firmemente en posición mientras el anillo "O" provee un sello permanente contra goteras.

Jale para revisar si esta seguro



Jale el tubo para revisar si está seguro. Es buena práctica probar el sistema antes de dejar el sitio y/o antes de utilizar.

Empuje la pinza y retire el tubo



Para desconectar asegúrese que el sistema esta despresurizado antes de remover las conexiones. Empuje la pinza contra la cara de la conexión. Con la pinza en esta posición, el tubo puede ser retirado.

Enjuague de Arranque

Abra la puerta frontal inferior para acceder al ensamblaje de filtros, habrá el agua en la conexión del agua, esto llevar agua a la válvula esférica. Desconecte el tubo de la segunda etapa del filtro de carbón (en el círculo de la siguiente imagen) y coloque un vaso o tazón justo debajo del agujero para atrapar el agua. Abra la válvula esférica dentro del enfriador 1/4 de vuelta (la manija en línea con el tubo es “encendido”) y deje fluir el agua a través de los filtros hacia la cubeta o tazón para sacar el aire y partículas de carbón. Cuando el agua salga clara, cierre la válvula esférica y reconecte el tubo al filtro.

Abra el agua hacia el sistema de filtros al abrir la válvula esférica dentro del enfriador 1/4 de vuelta (manija en línea con el tubo es “encendido”). Verifique todas las conexiones para asegurarse que no hay fugas.

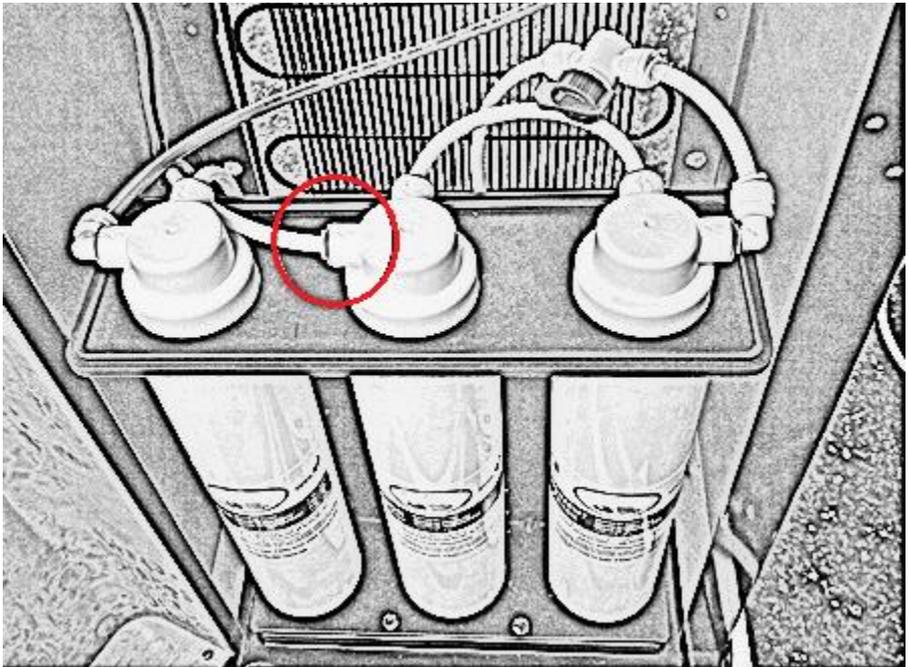


Imagen. 6 Configuración de filtros en el modelo “F” con la puerta del enfriador abierta

Vaciado del Tanque

El tanque se vacía al drenar toda el agua a través del (1) tapón de drenaje ubicado en la parte trasera del enfriador y drena el agua a través de los grifos dispensadores. Llene y vacíe los tanques 3 veces con el agua filtrada, esto asegura agua de gran sabor. Cuando el tanque ha sido llenado de nuevo con agua filtrada, el enfriador está listo para dispensar agua. Usted ahora puede encender los botones de Caliente y Frio en la parte trasera de la maquina. **NOTA: Usted siempre debe encender los elementos de Caliente y Frio cuando los tanques tienen agua dentro.**

PRECAUCIÓN. TODAVIA NO ENCIENDA LOS CONTROLES DE CALIENTE O FRIO.

Retire la cubierta superior del enfriador quitando los dos tornillos en la parte trasera de la cubierta superior. Jale la tapa, exponiendo el tanque principal. Este modelo utiliza una válvula de flotador mecánico para controlar el flujo al tanque. La unidad no necesita estar conectada para iniciar el flujo de agua.

El agua fluirá hacia los tanques de ambiente, fría y luego al tanque de caliente. Deje que los tanques del enfriador se llenen con agua filtrada por completo – alrededor de 1 hora para la versión 'RO', alrededor de 10-15 minutos para la versión 'F'.

Observe el nivel de agua cuando se llene por completo, y cheque que la entrada de agua al tanque pare cuando esté lleno.

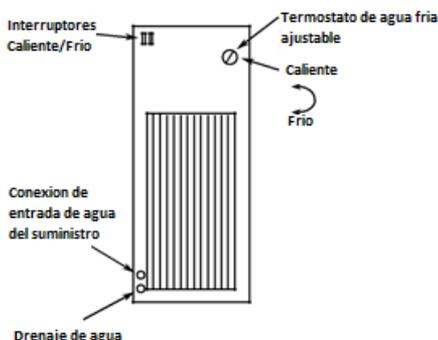
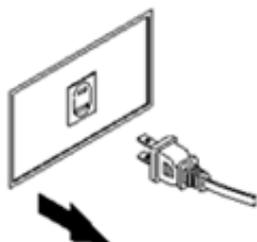


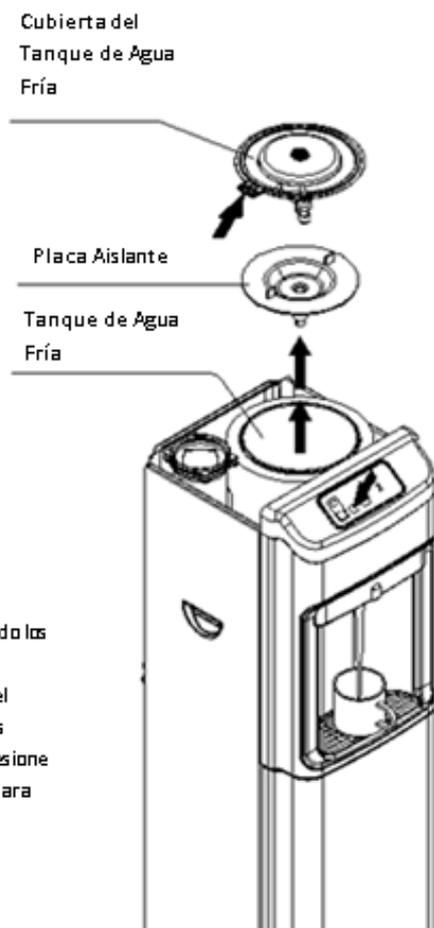
Imagen. 7 Vista trasera de las Conexiones del Enfriador de Agua Modelo H2O-2000

Limpieza y Mantenimiento



1. Por favor asegúrese que la maquina está completamente desconectada de la electricidad antes de la limpieza.

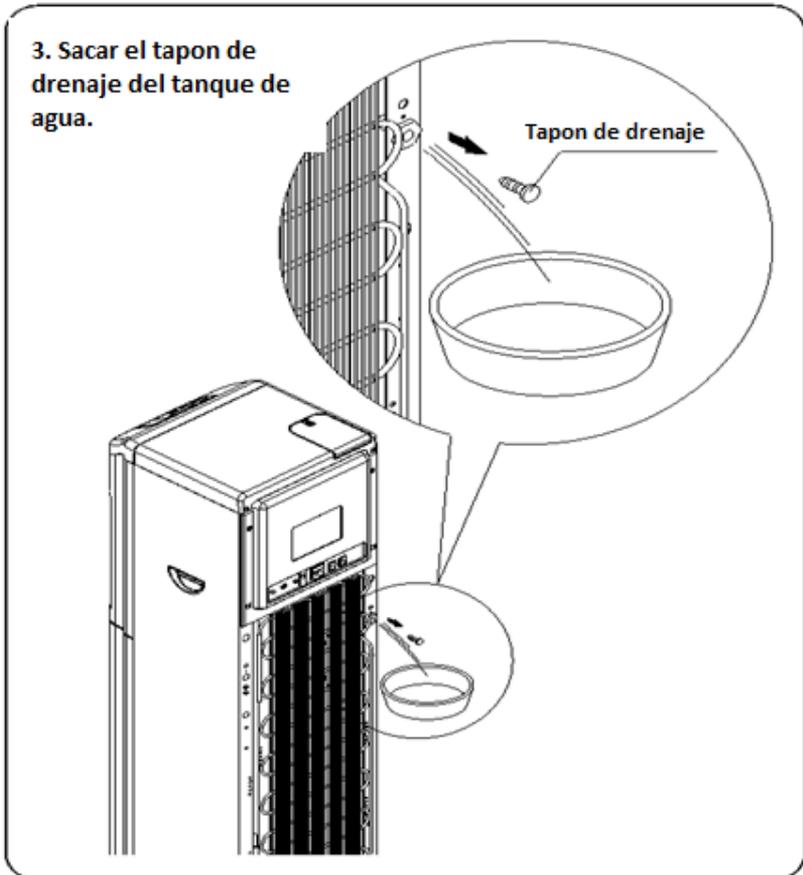
2. Retire la cubiertas superior quitando los tornillos de las placas izquierda y derecha. Abra la cubierta interior del tanque de agua fría (indicada por las flechas) y quite la placa aislante. Presione los botones de agua fría y caliente para drenar el agua completamente.



Desinfección

Llene el tanque principal con agua. Agregue 1-2 cucharaditas de cloro líquido. Deje reposar por 5-10 minutos. Drene el agua y después deje que el agua de los filtros llene el tanque y drene por segunda ocasión. Recuerde también drenar los grifos dispensadores.

Nota: Al finalizar la limpieza, espere al menos 10 minutos después de que ha sido conectado a la electricidad antes de encender los botones de Agua Caliente y Fría.



Reemplazo del Filtro

Los elementos de filtración deben ser reemplazados en intervalos regulares para mantener la calidad del agua.

El H2O-2000 F tiene 3 etapas de filtración mecánica. 1^{era} etapa filtro de sedimentos de 5-micrones, 2^{da} etapa filtro de carbón activado y 3^{ra} etapa post filtro de carbón nano-silver. Los elementos de filtración de todas las etapas deben ser reemplazados cada **6 meses**.

El modelo H2O-2000 RO tiene las tres etapas de filtración más un filtro adicional de membrana de Osmosis Inversa. Los tres prefiltros deben ser reemplazados cada **6 meses**. La membrana de Osmosis Inversa tiene que ser reemplazada cada **3 años**.

Procedimientos de Reemplazo, Filtración Versiones (F) Enfriadores H2O-2000 F

- a) APAGUE LOS ELEMENTOS DE CALIENTE/FRÍO
- b) Abra la cubierta frontal abatible.
- c) Cierre la válvula esférica para detener el flujo de agua a través de los filtros.
- d) Coloque una toalla bajo los filtros para atrapar el agua. Los filtros tendrán agua en ellos la cual saldrá cuando los filtros estén desbloqueados.
- e) Gire los filtros para removerlos de sus carcasas.
- f) Estos filtros son filtros encapsulados desechables. Remueva y deseche el filtro complete. Los filtros de reemplazo son vendidos en conjunto:

1^{era} Etapa filtro de sedimento

2^{da} Etapa filtro de carbón P/N RALN5

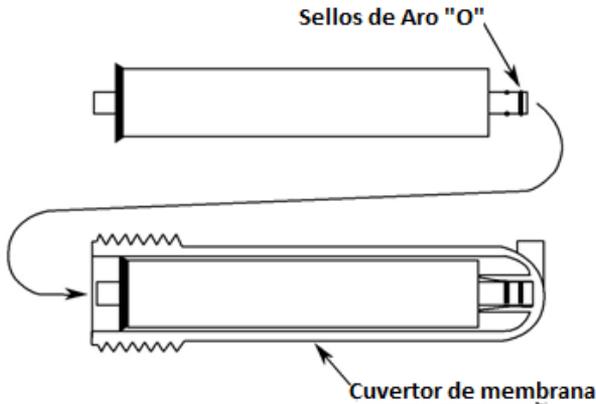
3^{ra} Etapa post filtro de carbón con nano-silver

- f) Gire los nuevos filtros dentro de las carcasas.
- g) Abra la válvula esférica y deje que el agua fluya a través de los filtros, cuando el enfriador este lleno, vacíe el agua a una cubeta. Esto eliminará la primera carga de agua que está llena de residuos de carbón.
- h) Después de que el enfriador se llene de nuevo encienda los tanques de frio y caliente. Espere unos minutos para asegurarse de que no hay fugas y cierre la puerta de los filtros.

Reemplazo de la Membrana de Osmosis Inversa

(RO) Versiones RO (cada 3 años)

- a) Realice el mismo procedimiento de la sección anterior a-c.
- b) Retire la etapa RO de las pinzas. Desconecte la tubería blanca de la tapa encapsuladora del RO.
- c) Retire la tapa de la carcasa desatornillándola.
- d) Utilice unas pinzas, retire el elemento RO de la carcasa sujetando el borde del tubo y jalándolo.
- e) Utilice el filtro de reemplazo RO P/N CSM50 (50gpd). Inserte el elemento en la carcasa con el doble aro "O" primero hacia el fondo de la carcasa. Reemplace la tapa. Reconecte la tubería blanca. Proceda como en la sección anterior g.



Nota - En el evento de que los problemas estén fuera de la solución de problemas descritas en el manual, por favor llame a su vendedor.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No enciende	No está conectado a la corriente eléctrica.	Asegúrese que el enfriador está conectado y verifique conexiones inadecuadas.
Agua no lo suficientemente fría	El enfriador está colocado muy cerca de la pared. Condensador en la parte trasera esta empolvado. Compresor no tiene suficiente refrigerante.	De un mínimo de 5" de espacio entre la pared y la parte trasera del dispensador. Limpie el condensador cada tres meses. Coloque el enfriador en un área bien ventilada. Ajuste el termostato.
Agua caliente no fluye por el grifo	La línea puede tener aire atrapado.	Mantenga presionado el grifo durante 30 segundos para eliminar el aire.
No enfría	Controles no están configurados.	Coloque el interruptor de temperatura fría en "ON" en la parte trasera.
Panel no enciende	No hay energía.	Verifique que el cable esta en el enchufe y coloque los botones de frio/caliente de la parte trasera en la posición de "ON"
No hay agua caliente al iniciar	Se activo el sensor de protección de sobrecalentamiento del tanque caliente.	1. Desconecte el enfriador. 2. Deje que el sensor se enfríe por una hora. 3. Alcance a través de la parrilla de enfriamiento con un lápiz o desarmador delgado para presionar el botón de "reset" del sensor superior ubicado en el tanque caliente.

Especificaciones

Modelo No.	H2O-2000
Voltaje/Frecuencia	AC110V
Dimensiones	(L)14 x (An)13 x (Al)48 pulgadas
Peso (vacío)	69 libras
Capacidad del Tanque de Caliente	.5 galón
Capacidad del Tanque de Ambiente	2.3 galón
Capacidad del Tanque de Frío	1 galón
Consumo Eléctrico	Agua Caliente: 500W
	Agua Fría: 100W
Longitud del Cable Eléctrico	6 pies

Garantía

Todos los productos de International H2O tienen garantía de estar libre de defectos en materiales y mano de obra bajo uso normal dentro de las condiciones de operación enlistadas por un periodo de 1 año desde la fecha de compra. El compresor tiene una garantía de 3 años.

La compañía no se hace responsable por daños debido a goteras u otros efectos secundarios por defecto de ningún componente. La mano de obra no está cubierta en esta garantía. La garantía aplica cuando las “Condiciones de Operación” abajo descritas son cumplidas.

Conditions of Warranty

Presión del Sistema de Agua 35 -100psi, Temperatura, 40 -100 grados Fahrenheit, Rango del PH del Agua 4-10, Max. TDS 1500 PPM, Turbiedad <1.0 NTU, Dureza del Agua < 20gpg, Hierro <0.1 mg/l, Manganeso <0.1 mg/l, Sulfuro de Hidrógeno < 0.00 mg/l
*Para sistemas de filtro simple (modelos “F”), la dureza del agua debe ser menor que 3.5 granos o 60 mg/litro.



Mailing Address:
FilterWater.com
P.O.Box 968
Southampton, PA 18966
USA

<http://www.FilterWater.com>

Tel. +1 (800) 439-0263

Fax +1 (215) 354-0304

Email: Sales@filterwater.com